



CONSEJO PARA LA PROMOCIÓN  
DE LA IGUALDAD DE TRATO Y  
NO DISCRIMINACIÓN DE LAS PERSONAS  
POR EL ORIGEN RACIAL O ÉTNICO



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE SANIDAD, SERVICIOS SOCIALES  
E IGUALDAD

SECRETARÍA  
DE ESTADO  
DE SERVICIOS SOCIALES  
E IGUALDAD



# خدمة مساعدة ضحايا التمييز العنصري والإثني

رقم هاتف مجاني 900 20 30 41

Cruz Roja Española

Fundación  
Secretariado  
Gitano

RED  
acoge

Fundación  
Cepaim

ACCEM  
www.accem.es

Movimiento  
contra la Intolerancia

Movimiento  
por la Paz

Servicio de Asistencia  
a Víctimas de Discriminación  
Racial o Étnica



CONSEJO PARA LA PROMOCIÓN  
DE LA IGUALDAD DE TRATO Y  
NO DISCRIMINACIÓN DE LAS PERSONAS  
POR EL ORIGEN RACIAL O ÉTNICO



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE SANIDAD, SERVICIOS SOCIALES  
E IGUALDAD

SECRETARÍA  
DE ESTADO  
DE SERVICIOS SOCIALES  
E IGUALDAD

## تعلاو إلى مكاتنا، يمكتنا مساعدتكم

يمكنكم أيضاً الإتصال بنا عبر:

الرقم المجاني 900203041

البريد الإلكتروني:

[info@asistenciavictimasdiscriminacion.org](mailto:info@asistenciavictimasdiscriminacion.org)

الموقع الإلكتروني:

[www.asistenciavictimasdiscriminacion.org](http://www.asistenciavictimasdiscriminacion.org)

[www.igualdadynodiscriminacion.org/red\\_oficinas](http://www.igualdadynodiscriminacion.org/red_oficinas)

NIPO: 680-13-086-1 DEP. LEGAL: M-31398-2013  
Diseña: Paradedós

العنوان	المدينة	المؤسسة	
Avda. Juan Carlos I, 52, Bajo-Dcha 05800 Mérida Tlf: 92 430 39 79 fsgmerida@gitanos.org	ميريدا	FSG	إآستريمادورا
Ronda del Carmen, 50 27004 Lugo Tlf: 98 226 54 22 fsglugo@gitanos.org	لوغو	FSG	غلايسيا
C/ Beneficiencia 2 26005 Logroño. Tlf: 94 122 52 12 mayoral.rioja@cuzroja.es	لوغرونو	الأحمر الصليب	لاريوخا
C/ Mesón de Paredes nº39 28012 Madrid Tlf: 91 530 71 99 solidaridadmci@gmail.com	مدريد	MCI	مدريد
C/ Marqués de Lema, 13. Sot 1 28003 Madrid Tlf: 91 598 51 56 madrid@cepaim.org	مدريد	F. CEPAIM	مدريد
C/ Duquesa de la Victoria, 3-1º 52004 Melilla Tlf: 95 268 01 68 melilla@mpdl.org	مليلية	MPDL	مليلية
C/ Alberto Sevilla, 1, Bque 1, Esc 5 30011 Murcia Tlf: 96 827 16 52//96 824 81 21 murcia.nodiscriminacion@redacoge.org	مورسيا	ريداأوخي	مورسيا
C/ San Blas, Nº 2 31014 Pamplona Tlf: 94 838 26 80 fsgpamplona@gitanos.org	بامبلونا	FSG	نافارا
C/ Antonio Machado 48-52 Bajo 01010 Vitoria Tlf: 94 521 37 89 fsgvitoria@gitanos.org	فيتوريا	FSG	بلالباسك
C/ Juan Fabregat 5 bajo 46007 Valencia Tlf: 96 392 53 02 valencia@cepaim.org	بلنسية	F. CEPAIM	بلنسية

## ما هي خدمة مساعدة ضحايا التمييز؟

هي خدمة حكومية ومجانية لمساعدة ضحايا التمييز العنصري والإثني يقدمها مجلس تعزيز المساواة في المعاملة وعدم التمييز بين الأشخاص بسبب أصلهم العرقي أو الإثني وهي مؤسسة تابعة لوزارة الصحة والخدمات الإجتماعية والمساواة عبر الإدارة العامة من أجل تكافؤ الفرص.

هذه الخدمة تقدم الدعم والمساعدة للأشخاص الذين تعرضوا للتمييز بسبب أصلهم العرقي أو الإثني في أي مجال (الدراسة، الصحة، السكن، العمل...إلخ).

يقدم المجلس خدماته عن طريق شبكة من المكاتب التابعة لسبعة منظمات متخصصة في مساعدة ضحايا التمييز:

- ◀ Accem
- ◀ الصليب الأحمر الإسباني
- ◀ مؤسسة CEPAIM
- ◀ مؤسسة سيكرتاريا دو خيتانو
- ◀ الحركة ضد التعصب
- ◀ الحركة من أجل السلام MPDL
- ◀ ريد أكوخي

في هذه المكاتب سوف تجدون خبراء في مساعدة وتوجيه ضحايا التمييز.

Mas información en:

[www.igualdadynodiscriminacion.org](http://www.igualdadynodiscriminacion.org)

[www.igualdadynodiscriminacion.org/red\\_oficinas](http://www.igualdadynodiscriminacion.org/red_oficinas)

أمانة مجلس تعزيز المساواة في المعاملة وعدم التمييز بين الأشخاص بسبب أصلهم العرقي أو الإثني:

رقم الهاتف: 00 34 91 524 35 51

رقم الفاكس: 00 34 91 524 68 91

البريد الإلكتروني: [info@igualdadynodiscriminacion.org](mailto:info@igualdadynodiscriminacion.org)

الموقع الإلكتروني: [www.igualdadynodiscriminacion.org](http://www.igualdadynodiscriminacion.org)

## هل تظن أنه بسبب أصلكم العرقي أو الإثني؟...

...ذهبت إلى عرض عمل فرفضوا إجراء لقاء معكم.

...أرديتم استئجار منزل فرفضوا لكم ذلك.

...أرديتم دخول مقهى أو محل ترفيهي ولم يسمحوا لكم بالدخول.

...أرديتم استعمال خدمة عمومية أو خاصة فواجهتم مشأل.

إذا وجدتم أنفسكم يوما في حالات مماثلة، فذلك يعني أنكم كنتم ضحية للتمييز العنصري أو الإثني. يجب عليكم أن تعرفوا أن هذا التصرف ممنوع من طرف القانون.

للتصدي لهذه الإتهكات هناك عدة طرق. إذا كانت لديكم شكوك وتريدون المساعدة ولا تعرفون ماذا تفعلون، يمكنكم الإتصال بخدمتنا التي تعنى بمساعدة ضحايا التمييز التابعة لمجلس تعزيز المساواة في المعاملة وعدم التمييز بين الأشخاص بسبب أصلهم العرقي أو الإثني.



Servicio de Asistencia  
a Víctimas de Discriminación  
Racial o Étnica

## نساعدكم. نقدم لكم:

معلومات، نصائح، مرافقة، توسط، صلح، رفع شكاوي، إلخ.

العنوان	المدينة	المؤسسة	
C/ Ahijones, s/n 28018 Madrid Tif: 91 422 09 60 fsg@gitanos.org igualdadetrato@gitanos.org	مدريد	FSG	المرآزي المكتب
C/ Doña María Coronel, 14 41003 Sevilla Tif: 95 431 33 33 /44 sevilla.social@accem.es	إشبيلية	ACCEM	أندلسية
C/ Agustina de Aragón 47, (L 1 y 2) 50004 Zaragoza Tif: 97 620 57 87 fsgaragon@gitanos.org	سرقسطة	FSG	أراغون
Avda. del Llano, 27. Bajo 33209 Gijón Tif: 98 516 56 77 asturias.juridico@accem.es	خيخون	ACCEM	أستورياس
C/ Arquitecto Bennasar, nº 73 07004 Palma de Mallorca Tif: 97 129 50 00 orluve@cruzroja.es	مايورآ بلامادي	الأحمر الصليب	جزر البليار
C/ Lord Byron, nº 9 35005 Las Palmas Tif: 92 829 33 74 rumade@cruzroja.es	گران آانارياس لاس لاماس دي	الأحمر الصليب	جزر الكاناري
C/José María Cossío, 31 bajo 39011 Santander. Tif: 94 232 22 81 fsgsantander@gitanos.org	سانتاندير	FSG	آانتابريا
C/ Fray Luis de León 14 47002 Valladolid Tif: 98 330 99 15 valladolid.nodiscriminacion@redacoge.org	فايادوليد	ريدا آوخي	آاستيا إي ليون
Avda. de la Mancha, 9 13001 Ciudad Real Tif: 92 692 04 95 ciudadreal@cepaime.org	ثيودا ريال	F. CEPAIM	آاستيا لمانشا
Travesía Barrio del Rey, 2 – 1º. 45001 Toledo Tif: 92 525 72 35 Clm.juridico1@mpdl.org	طوليدو	MPDL	آاستيا لمانشا
C/ Pere Vergés, 1. 08020 Barcelona Tif: 93 305 71 73 cat.juridica@mpdl.org	برشلونة	MPDL	آتلاونيا